

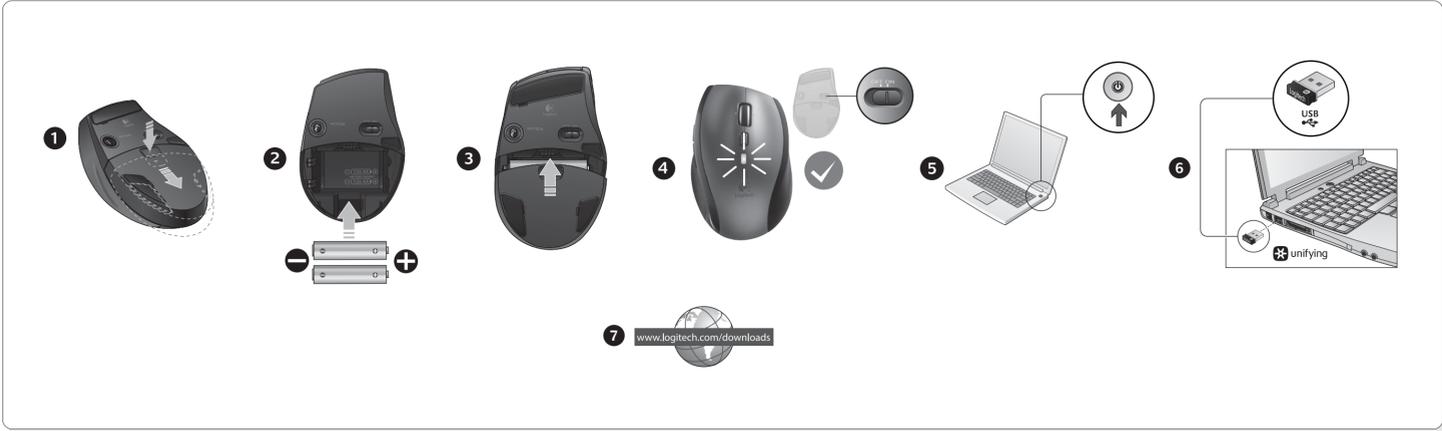


**MARQUE: LOGITECH**  
**REFERENCE: MARATHON M705 MOUSE**  
**CODIC: 4394259**



**NOTICE**  
↓

## Getting started with Logitech® Wireless Mouse M705



### English

#### 1-6. Setup

**Mac® OS X Users:** When plugging in the Unifying receiver, the Keyboard Assistant dialog box may appear. You can just close this window.

#### 7. Install the mouse software (optional)

The basic features of your mouse will work without installing the software, but you will need the software to enjoy the Side-to-Side Scrolling and Application Switch features or to personalize your mouse settings. Mac® users will also need the software to enable the back, forward, and middle button functions.

To get the latest software for your mouse, go to [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

Help with setup

#### Pointer does not move at all?

- Make sure the power switch is in the ON position.
- Ensure that the battery polarity is correct. Check battery power by turning the mouse OFF and then ON. If the battery indicator light glows red or does not glow at all, replace the batteries.
- Try plugging the Unifying receiver into a different USB port.
- Try reconnecting the mouse and Unifying receiver using the Logitech Unifying software (refer to the Unifying section of this guide).

#### Erratic pointer movement or missed button clicks?

- Try using the mouse on a different surface.
- Remove metallic objects between the mouse and Unifying receiver.
- If the Unifying receiver is plugged into a USB hub, try plugging it directly into your computer.
- Move the Unifying receiver to a USB port closer to the mouse, or go to [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) for a USB extension stand that will allow the Unifying receiver to be placed closer to the mouse.

If these tips fail, contact Logitech Customer Support at [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support), or call using the phone numbers listed in this guide.

### Deutsch

#### 1-6. Installation

**Mac® OS X-Benutzer:** Beim Einstecken des Unifying-Empfänglers wird möglicherweise das Dialogfenster des Setup-Assistenten für die Tastatur angezeigt. Schließen Sie dieses Fenster.

#### 7. Installation der Maus software (optional)

Die Grundfunktionen der Maus funktionieren auch ohne installierte Software, aber Sie benötigen die Software für den horizontalen Bildlauf und die Programmierschaltung oder zur Anpassung Ihrer Mauseinstellungen. Mac®-Benutzer benötigen die Software auch zur Aktivierung der Funktionen für die Vor- und Zurücktasten sowie der mittleren Taste. Die finden die neueste Software für Ihre Maus unter [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

**So passen Sie die Mauseinstellungen Ihren Bedürfnissen an**

#### 8. Starten von SetPoint (Windows)

- Doppelklicken Sie auf die SetPoint-Verknüpfung auf dem Desktop oder klicken Sie auf das Windows-Startmenü und wählen Sie "Logitech" > "Maus und Tastatur" > "Maus- und Tastatureinstellungen".

#### 9. Starten von Logitech Control Center (Macintosh)

- Wählen Sie "Apple-Menü (⌘)" > "Systemeinstellungen" und klicken Sie auf **Logitech Control Center**.

#### Probleme bei der Einrichtung?

#### Der Mauszeiger bewegt sich überhaupt nicht?

- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der "On"-Stellung steht.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie richtig eingelegt ist. Prüfen Sie die Batterie, indem Sie die Maus aus- und wieder einschalten. Wenn die LED rot oder überhaupt nicht leuchtet, müssen die Batterien ausgetauscht werden.
- Schließen Sie den Unifying-Empfänger an einer anderen USB-Schnittstelle an.
- Verbinden Sie die Maus erneut mit dem Unifying-Empfänger mithilfe der Unifying-Software von Logitech (weitere Informationen finden Sie in diesem Handbuch im Abschnitt zu Unifying).

#### Bewegt sich der Mauszeiger ruckartig oder werden Mausclicks nicht ausgeführt?

- Verwenden Sie die Maus auf einer anderen Unterlage.
- Entfernen Sie metallische Gegenstände zwischen der Maus und dem Unifying-Empfänger.
- Wenn der Unifying-Empfänger an einem USB-Hub angeschlossen ist, stecken Sie den Empfänger direkt in den Computer.
- Verbinden Sie den Unifying-Empfänger mit einem näher zur Maus gelegenen USB-Anschluss oder fordern Sie unter [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) eine USB-Verlängerungsstation an, um den Abstand zwischen Unifying-Empfänger und Maus zu verringern.

Falls das Problem nach wie vor besteht, wenden Sie sich an den Logitech-Kundendienst unter [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) oder nutzen Sie den telefonischen Support unter den in diesem Handbuch genannten Telefonnummern.

### Français

#### 1-6. Installation

**Utilisateurs Mac® OS X:** Lorsque vous branchez le récepteur Unifying, la boîte de dialogue de l'assistant de configuration du clavier peut s'afficher. Vous pouvez simplement fermer cette boîte de dialogue.

#### 7. Installation du logiciel de la souris (facultatif)

Vous pouvez utiliser les fonctions de base de votre souris sans installer le logiciel, mais vous en aurez besoin pour profiter des fonctions de défilement horizontal et de changement d'application, ainsi que pour personnaliser les paramètres de votre souris. Les utilisateurs Mac® doivent également installer le logiciel pour activer les fonctions des boutons Précédente, Suivante et central. Pour obtenir la version la plus récente du logiciel pour votre souris, rendez-vous sur [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

#### Pour personnaliser les paramètres de la souris

#### 8. Démarrage de SetPoint (Windows)

- Cliquez deux fois sur le raccourci SetPoint du bureau ou sélectionnez le menu Démarrer de Windows, puis **Logitech > Clavier et souris > Paramètres du clavier et de la souris**.

#### 9. Démarrage de Logitech Control Center (Macintosh)

- Choisissez menu Pomme (⌘) > Préférences Système, puis cliquez sur **Logitech Control Center**.

#### Aide à la configuration

#### Le pointeur reste immobile?

- Vérifiez que le commutateur d'alimentation est sur ON.
- Assurez-vous que la polarité des piles est respectée. Vérifiez le niveau de charge des piles en mettant la souris hors tension, puis sous tension. Si le témoin de niveau des piles s'allume en rouge ou reste éteint, remplacez les piles.
- Branchez le récepteur Unifying sur un autre port USB.
- Essayez de reconnecter la souris et le récepteur Unifying à l'aide du logiciel Logitech Unifying (reportez-vous à la section Unifying de ce guide).

#### Pointeur incontrôlable ou clics sans résultat?

- Essayez d'utiliser la souris sur une surface différente.
- Déplacez tout objet métallique se trouvant entre la souris et le récepteur Unifying.
- Si le récepteur Unifying est branché dans un hub USB, branchez-le plutôt directement sur l'ordinateur.
- Branchez le récepteur Unifying dans un port USB plus proche de la souris ou consultez le site [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) pour obtenir un support d'extension USB qui permettra de rapprocher le récepteur Unifying de la souris.

Si ces conseils ne donnent aucun résultat, contactez le Service clientèle de Logitech à l'adresse [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) ou par téléphone aux numéros fournis dans ce guide.

### Español

#### 1-6. Instalación

**Usuarios de Mac® OS X:** Al conectar el receptor Unifying, puede aparecer la ventana del cuadro de diálogo Asistente de Configuración de Teclado. Puede cerrar esta ventana.

#### 7. Instalar el software del ratón (opcional)

Las funciones básicas del ratón estarán disponibles sin instalar el software, pero necesitará el software para disfrutar del desplazamiento horizontal y el cambio de aplicaciones, o personalizar la configuración del ratón. Los usuarios de Mac® también necesitarán el software para activar las funciones de los botones de avance, retroceso y central. Para obtener el software más reciente para el ratón, visite [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

**Para personalizar la configuración del ratón**

#### 8. Inicio de SetPoint (Windows)

- Haga doble clic en el acceso directo de SetPoint en el escritorio, o haga clic en el botón Inicio de Windows y seleccione **Logitech > Teclado y ratón > Configuración de teclado y ratón**.

#### 9. Inicio de Logitech Control Center (Macintosh)

- Seleccione el menú Apple (⌘) > Preferencias del Sistema y, a continuación, **Logitech Control Center**.

#### Ayuda con la instalación

#### No se mueve el puntero?

- Asegúrese de que el botón de encendido está en la posición ON.
- Asegúrese de que la polaridad de las pilas es correcta. Para comprobar la carga de las pilas, apague y encienda el ratón. Si el indicador de estado de las pilas se ilumina de color rojo, o no se ilumina, cambie las pilas.
- Conecte el conector Unifying a otro puerto USB.
- Vuelva a conectar el ratón y el receptor Unifying mediante el software Logitech Unifying (consulte la sección Unifying de esta guía).

#### ¿Movimiento errático del puntero o fallos de clic?

- Use el ratón en otra superficie.
- Retire objetos metálicos situados entre el ratón y el receptor Unifying.
- Si el receptor Unifying está conectado a un concentrador USB, conéctelo directamente al ordenador.
- Lleve el receptor Unifying a un puerto USB más cercano al ratón, o visite [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) para obtener una base de extensión USB que le permitirá colocar el receptor Unifying más cerca del ratón.

Si estas sugerencias no sirven, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Logitech en [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support), o llame a uno de los números de teléfono que aparecen en esta guía.

### Nederlands

#### 1-6. Installatie

**Gebruikers van Mac® OS X:** Wanneer u de Unifying-ontvanger aansluit, kan het dialoogvenster met de configuratie-assistent voor het toetsenbord verschijnen. U kunt dit venster gewoon sluiten.

#### 7. De muissoftware installeren (optioneel)

De basisfuncties van uw muis werken zonder de software te installeren, maar u hebt de software nodig om de voordelen van het horizontale scrollen en de schakeltoetsfuncties te kunnen ervaren of uw muisinstellingen te personaliseren. Mac®-gebruikers hebben de software ook nodig om de functies van de Voor-, Volgende en middelste knop in te schakelen. Ga naar [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) voor de nieuwste software voor uw muis.

#### Zo personaliseert u uw muisinstellingen

#### 8. SetPoint starten (Windows)

- Dubbeltklik op de SetPoint-snelkoppeling op uw bureaublad of klik op het menu Start van Windows en selecteer **Logitech > Muis en toetsenbord > Muis- en toetsenbordinstellingen**.

#### 9. Logitech Control Center starten (Macintosh)

- Kies het Apple-menu (⌘) > Systeemvoorkeuren en klik vervolgens op **Logitech Control Center**.

#### Hulp nodig bij de set-up?

#### Aanwijzer beweegt helemaal niet?

- Controleer of de aan/uit-knop in de AAN-positie staat.
- Zorg ervoor dat de batterijpolariteit juist is. Controleer het batterijvermogen door de muis UIT en dan weer AAN te zetten. Vervang de batterijen, als het batterijniveau nood brandt of helemaal niet brandt.
- Sluit de Unifying-ontvanger op een andere USB-poort aan.
- Probeer de muis en de Unifying-ontvanger opnieuw te verbinden via de Logitech Unifying-software (zie de sectie Unifying van deze handleiding).

#### Onvoorspelbaar muiskleedrag of muisklikken die niet werken?

- Probeer de muis op een ander oppervlak te gebruiken.
- Verwijder metalen objecten tussen de muis en de Unifying-ontvanger.
- Als de Unifying-ontvanger op een USB-hub aangesloten is, probeer de ontvanger dan direct op uw computer aan te sluiten.
- Vervraats de Unifying-ontvanger naar een USB-poort die zich dichtbij de muis bevindt, of ga naar [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) voor een USB-bureaustandaard, zodat u de Unifying-ontvanger dichtbij de muis kunt zetten.

Lukt het nog steeds niet, neem dan contact op met Logitech-klantensupport op [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support), of bel een van de nummers die in deze handleiding vermeld worden.

### Italiano

#### 1-6. Installazione

**Utenti di Mac® OS X:** quando si collega il ricevitore Unifying potrebbe venire visualizzata la finestra di dialogo dell'assistente di installazione per la tastiera. In questo caso, chiuderla.

#### 7. Installazione del software del mouse (opzionale)

Installando il software sarà possibile usufruire non solo delle funzionalità di base del mouse disponibili anche senza software, bensì anche dello scorrimento laterale, del passaggio rapido da un'applicazione all'altra e della personalizzazione delle impostazioni. Per gli utenti Mac®, il software consentirà di attivare anche le funzioni dei pulsanti avanti, indietro e centrale. Per scaricare la versione più aggiornata del software, visitare il sito Web [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

Installazione del software del mouse (opzionale)

Installando il software sarà possibile usufruire non solo delle funzionalità di base del mouse disponibili anche senza software, bensì anche dello scorrimento laterale, del passaggio rapido da un'applicazione all'altra e della personalizzazione delle impostazioni. Per gli utenti Mac®, il software consentirà di attivare anche le funzioni dei pulsanti avanti, indietro e centrale. Per scaricare la versione più aggiornata del software, visitare il sito Web [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

#### Per personalizzare le impostazioni del mouse

#### 8. Avvio di SetPoint (Windows)

- Fare doppio clic sul collegamento di SetPoint sul desktop oppure scegliere **Logitech > Mouse e tastiere > Impostazioni del mouse e della tastiera** dal menu Start di Windows.

#### 9. Avvio di Logitech Control Center (Macintosh)

- Scegliere menu Apple (⌘) > Preferenze di Sistema e fare clic su Logitech Control Center.

#### Problemi di installazione

#### Il puntatore non si sposta?

- Verificare che l'interruttore di accensione sia posizionato su ON.
- Verificare che la polarità delle batterie sia corretta. Controllare il livello di carica delle batterie spegnendo e accendendo il mouse. Se l'indicatore delle batterie diventa rosso o non è acceso, sostituire le batterie.
- Provare a collegare il ricevitore Unifying in una porta USB diversa.
- Provare a riconnettere il mouse e il ricevitore Unifying utilizzando il software Logitech Unifying (consultare la sezione Unifying del presente manuale).

#### Il movimento del puntatore è irregolare o quando si fa clic con i pulsanti, il mouse non reagisce?

- Provare a utilizzare il mouse su una superficie diversa.
- Rimuovere eventuali oggetti metallici presenti nella traiettoria tra il mouse e il ricevitore Unifying.
- Se il ricevitore Unifying è collegato a un hub USB, provare a collegarlo direttamente al computer.
- Spostare il ricevitore Unifying in una porta USB più vicina al mouse oppure andare al sito [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) per individuare una prolunga USB mediante la quale sarà possibile collocare il ricevitore Unifying più vicino al mouse.

Se il problema persiste, contattate il Servizio di assistenza clienti Logitech: all'indirizzo [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) o telefonicamente ai numeri elencati nel presente manuale.

### Svenska

#### 1-6. Konfigurera

**Mac® OS X:** Dialogrutan med installationsassistenten kan visas när du ansluter Unifying-mottagaren. Du kan stänga den.

#### 7. Installera musprogrammet (tillval)

De grundläggande musfunktionerna fungerar även utan programvara, men om du vill kunna rulla i sidled, växla mellan program och göra egna musinställningar måste programmen installeras. Här du Mac® måste du installera programvaran för att kunna använda funktionerna för bakåtklipp, framåtklipp och mittknapp. Du hittar den senaste versionen av programvaran för din mus på [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

#### Anpassa musinställningarna

#### 8. Starta SetPoint (Windows)

- Dubbeltklicka på genvägen för SetPoint på skrivbordet eller klicka på Start-meny:n i Windows och välj **Logitech > Mus och tangentbord > Inställningar för mus och tangentbord**.

#### 9. Starta Logitech Control Center (Macintosh)

- Klicka på Apple-meny:n (⌘) > Systeminställningar och sedan p **Logitech Control Center**.

#### Installationstips

#### Flyttas inte pekaren alls?

- Kontrollera att strömbrytaren står i läget På.
- Kontrollera att batterierna sitter rätt placerade. Kontrollera batteristyknar genom att stänga av och slå på musen. Om batteriindikatorn lyser rött eller inte lyser alls, måste du byta batterier.
- Försök att koppla in Unifying-mottagaren i en annan USB-port.
- Prova att återansluta musen och Unifying-mottagaren med hjälp av Logitech Unifying-programmet (se avsnittet om Unifying i den här bruksanvisningen).

#### Är pekarrörelserna ryckiga eller fungerar det inte när du klickar med knapparna?

- Försök att använda musen på ett annat underlag.
- Ta bort metallobjekt mellan musen och Unifying-mottagaren.
- Om Unifying-mottagaren är ansluten till en USB-hub kan du försöka ansluta den direkt till datorn istället.
- Flytta Unifying-mottagaren till en USB-port närmare musen, eller beställ ett USB-förtångningsstativ från [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) så att du kan placera Unifying-mottagaren närmare musen.

Om problemet kvarstår kan du kontakta Logitechs kundsupport på [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support), eller ringa det telefonnummer som finns i bruksanvisningen.

### Dansk

#### 1-6. Konfiguration

**Mac® OS X-brugere:** Når du tilslutter Unifying-mottageren, vises tastaturinstallationsguiden muligvis. Du kan bare lukke vinduet.

#### 7. Installation af softwaren til musen (valgfrit)

Musens grundfunktioner fungerer selvom du ikke installerer softwaren, men hvis du vil bruge den vandrette scrollefunktion og programskiftefunktioner, eller hvis du vil tilpasse musens funktioner, skal du installere softwaren. Mac®-brugere skal også installere softwaren hvis de vil benytte frem-, tilbage- og midterknapfunktionerne.

Du kan hente den nyeste version af softwaren til musen på [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

#### Sådan tilpasser du musens indstillinger

#### 8. Start SetPoint (Windows)

- Dobbeltklik på genvejen SetPoint på skrivebordet, eller klik på menuen Start i Windows, og vælg **Logitech > Mus og tastatur > Muse- og tastaturindstillinger**.

#### 9. Start Logitech Control Center (Macintosh)

- Klik på æblemenuen (⌘) > Systemindstillinger, og klik derefter på **Logitech Control Center**.

#### Hjælp til installationen

#### Flytter markøren sig slet ikke?

- Kontroller at afbryderen står på ON.
- Kontroller at batteriet vender rigtigt. Kontroller at der er strøm på batteriet ved at slukke og derefter tænde musen. Hvis batteriindikatoren lyser rødt eller slet ikke lyser, skal du udskifte batterierne.
- Prøv at slutte Unifying-mottageren til en anden USB-port.
- Prøv at tilslutte musen og Unifying-mottageren vha. Logitech Unifying-softwaren (læs mere i afsnittet om Unifying i denne vejledning).

#### Flytter markøren sig i ryk, eller bliver klik med musen ikke registreret?

- Prøv at bruge musen på en anden overflade.
- Fjern eventuelle metalgenstande som er placeret mellem musen og Unifying-mottageren.
- Hvis Unifying-mottageren er sluttet til en USB-hub, kan du prøve at sætte den direkte i computeren.
- Flyt Unifying-mottageren til en USB-port som er tættere på musen, eller bestil en holder til at stå på bordet på [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) sådan at Unifying-mottageren kan placeres tættere på musen.

Hvis ingen af disse råd løser problemet, kan du kontakte Logitechs supportafdeling på [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support), eller ringe til et af de numre som er angivet i denne vejledning.

### Norsk

#### 1-6. Konfigurering

**Mac® OS X:** Når du setter inn Unifying-mottakeren, kan det hende at vinduet Tastaturoppsettassistent kommer opp. Du kan lukke dette vinduet.

#### 7. Installer programvare for musen (valgfritt)

De grunnleggende funksjonene til musen krever ingen programvare, men med programvaren kan du i tillegg få funksjoner som horisontal rulling og hurtigtrykk, og du kan tilpasse innstillingene til musen. Hvis du bruker Mac®, trenger du også programvaren til å aktivere funksjonene til frem- og tilbakeknappene samt midtknappen. Du finner den nyeste programvaren til musen på [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

#### Slik tilpasser du innstillingene for musen

#### 8. Starte SetPoint (Windows)

- Dobbeltklikk på SetPoint-snarveien på skrivebordet, eller klikk på Start-menyen og velg **Logitech > Mus og tastatur > Instillinger for mus og tastatur**.

#### 9. Starte Logitech Control Center (Macintosh)

- Gå til Apple-menyen (⌘) > Systemvalg, og klikk deretter på **Logitech Control Center**.

#### Hjelp til konfigurering

#### Beveger ikke markøren seg?

- Kontroller at av/på-bryteren er satt til på.
- Påse at batteriet er satt inn riktig vei. Kontroller at batteriet fungerer ved å slå musen av og deretter på igjen. Hvis batteriindikatoren lyser rødt, eller ikke lyser i det hele tatt, må du skifte ut batteriene.
- Prøv å kople Unifying-mottakeren til en annen usb-port.
- Prøv å kople sammen musen og Unifying-mottakeren på nytt ved hjelp av Logitech Unifying-programmet (se Unifying- avsnittet i denne veiledningen).

#### Beveger markøren seg ujevnt, eller registreres ikke alle klikk?

- Prøv å flytte musen over på en annen overflate.
- Flytt metallobjekt som befinner seg mellom musen og Unifying-mottakeren.
- Hvis Unifying-mottakeren er koplet til en usb-hub, kan du prøve å kople mottakeren direkte til datamaskinen i stedet.
- Flytt Unifying-mottakeren til en usb-port som er nærmere musen, eller gå til [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) for å bestille en usb-førlønger, slik at Unifying-mottakeren kan plasseres nærmere musen.

Hvis disse tipsene ikke løser problemet, kan du kontakte Logitechs kundestøtte på [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support), eller du kan ringe telefonnummeret du finner i denne veiledningen.

### Suomi

#### 1-6. Asetus

**Mac® OS X -käyttäjät:** Kun liität Unifying-vastaanotimen, näppäimistön asennuspohjelman valintaikkuna saattaa ilmestyä näyttöön. Sulje tämä ikkuna.

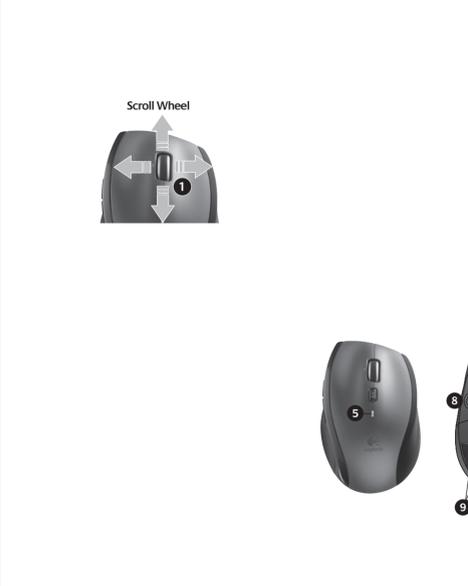
#### 7. Asetna hiiriohjelmisto (valinnainen)

Hiiren perustoiminnot ovat käytössä ohjelmistoa asentamatta. Ohjelmisto kuitenkin tarvitaan, jotta sivuttaisvieritys ja sovelluksen vaihdin toimisivat ja jotta hiiren asetuksia voitaisiin mukauttaa. Mac®-tietokoneissa ohjelmisto tarvitaan myös, jotta Edellinen-, Seuraava- ja keskipainetoiminnot saadaan käyttööön. Lusunnan hiiriohjelmistoa voit ladata osoitteesta [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

#### Hiiren asetukset mukauttaminen

#### 8. Käynnistä SetPoint (Windows)

- Kaikoinspautta työpöydän SetPoint-pikakuiketta tai valitse Windowsin Käynnistä-valikko ja valitse **Logitech > Hiiri ja näppäimistö > Hiiri- ja näppäimistöasetukset**.
- Käynnistä **Logitech Control Center (Macintosh)**
- Valitse Omenavalikko (⌘) > järjestelmäasetukset ja napsauta **Logitech Control Center**-hallintaohjelmaa.



## English

### Mouse features

- Scroll Wheel** – Press for middle button; tilts for side-to-side scrolling.\*
- Scroll Wheel Mode Shift Button** – Press to shift between hyper-fast (free-spinning) and precision (click-to-click) scrolling.
- Back and Forward Buttons** – Press to flip between web pages.
- Application Switch** – Press rubber grip to switch between applications.
- Battery Indicator Light** – Turns red when a couple weeks of battery life remain.
- On/Off Button** – Slide to turn mouse on and off.
- Battery Door Release** – Press where indicated and slide door off mouse. Reduce weight by installing a single battery.
- Laser engine** – Delivers smooth, responsive, and precise cursor control.
- Slots** – Use to remove worn mouse feet.

\* Application Switcher and side-to-side scrolling require Logitech software. Depending on your operating system, the back, forward, and middle buttons may also require Logitech software.

## Deutsch

### Mausmerkmale

- Tastenrad:** Drücken Sie das Rad, um die Funktion der mittleren Taste auszuführen, neigen Sie das Rad seitwärts, um einen horizontalen Bildlauf auszuführen.\*
- Tastenradmoduswächler:** Drücken Sie den Schalter, um zwischen dem superschnellen und dem präzisen Bildlaufmodus umzuschalten.
- Vor- und Zurück-Tasten:** Zum Umschalten zwischen Webseiten.
- Programmumschalter:** Drücken Sie die Gummigrifffläche, um zwischen Anwendungen zu wechseln.
- Batterie-LED:** Leuchtet rot, wenn die Batterie noch zwei Wochen lang hält.
- Ein-/Aus-Taste:** Zum Ein- und Ausschalten der Maus.
- Batteriefachdeckel-Taste:** Drücken Sie auf die angezeigte Stelle und öffnen Sie das Batteriefach. Durch Einlegen nur einer Batterie kann das Gewicht reduziert werden.
- Laser-Engine:** Ermöglicht eine flüssige Steuerung des Mauszeigers.

\* Für Programmumschalter und horizontalen Bildlauf ist Logitech-Software erforderlich. Je nach Betriebssystem ist auch für die Funktionen der Zurück-, Vor- und mittleren Tastenfunktionen Logitech-Software erforderlich. Ersatzteile erhältlich unter [www.logitech.com/accessories](http://www.logitech.com/accessories)

## Français

### Fonctions de la souris

- Roulette de défilement:** appuyez sur le bouton du milieu ou penchez-le pour un défilement latéral.\*
- Botón d'alternance de la roulette de défilement:** appuyez dessus pour alterner entre le défilement ultra-rapide (rotation libre) et le défilement de précision (pas à pas).
- Boutons Précédent et Suivant:** permettent de naviguer entre les pages Web.
- Changement d'application:** appuyez sur le revêtement de caoutchouc pour basculer entre les applications.
- Témoins d'état des piles:** s'allume en rouge lorsque le niveau des piles est faible.
- Boton d'on/off:** utilisez-le pour allumer ou éteindre la souris.
- Boton d'ouverture du compartiment à piles:** appuyez à l'endroit indiqué et faites glisser le clapet. Allez-y la souris est installant une seule pile.
- Moteur laser:** pour un contrôle du pointeur souple et précis.
- Fentes:** pour retirer les patins de la souris lorsqu'ils sont usés.

\* Les fonctions de changement d'application et de défilement latéral nécessitent l'installation du logiciel Logitech. Selon votre système d'exploitation, les boutons Précédent, Suivant et central peuvent également nécessiter l'installation du logiciel. Pièces de rechange disponibles sur [www.logitech.com/accessories](http://www.logitech.com/accessories)

## Español

### Características del ratón

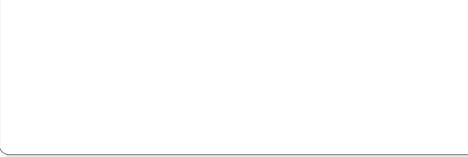
- Botón rueda:** pulse el botón central; inclínelo para desplazamiento horizontal.\*
- Botón de cambio de modo de botón rueda:** pulselo para alternar entre desplazamiento superrápido (giro libre) y de precisión (clic a clic).
- Botones de avance y retroceso:** pulselos para avanzar y retroceder por páginas Web.
- Cambio de aplicaciones:** pulse el recubrimiento de goma para cambiar de aplicación.
- Indicador de carga de pilas:** se vuelve rojo cuando queda una semana de duración de pilas.
- Botón de encendido/apagado:** deslicelo para encender y apagar el ratón.
- Compartimento de pilas:** pulse donde se indica, deslice y extraiga la tapa del botón. Instale una sola pila (para reducir el peso).
- Motor láser:** ofrece control de cursor preciso, rápido y uniforme.
- Ranuras:** permiten retirar los pies del ratón cuando se han gastado.

\* El cambio de aplicaciones y el desplazamiento horizontal requieren software Logitech. Según el sistema operativo que use, es posible que los botones central y de avance y retroceso también requieran el software Logitech. Recambios disponibles en [www.logitech.com/accessories](http://www.logitech.com/accessories)

## Nederlands

### Muisfuncties

- Scrollwiel:** druk op het scrollwiel als u de middelste knop wilt gebruiken en kantel het wiel als u horizontaal wilt scrollen.\*
- Knop voor moduswijziging scrollwiel:** druk hierop om te schakelen tussen supersnel (vrij draaiend) en uiterst precies (kliksgewijs) scrollen.
- Knoppen Vorige en Volgende:** druk hierop om tussen webpagina's te schakelen.
- Tussen toetspassingen schakelen:** druk op de rubberen knopgreep om tussen toetspassingen te schakelen.
- Batterijstatuslampje:** wordt rood wanneer de batterij nog een aantal weken mee zal gaan.

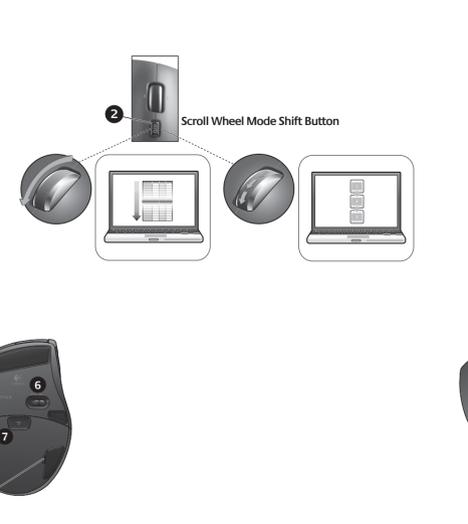


[www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support)



© 2012 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are either registered trademarks or trademarks of Logitech Inc. All other marks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice. Apple, Mac, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

620-002699-004



## Italiano

### Caratteristiche del mouse

- Scroller:** premere lo scroller per le funzioni del pulsante centrale e inclinarlo per eseguire lo scorrimento laterale\*.
- Pulsante di cambiamento della modalità di scorrimento:** premere il pulsante per passare dallo scorrimento iperveloce (rotazione libera) a quello di precisione (clic clic) e viceversa.
- Pulsanti avanti/indietro:** premere i pulsanti per passare rapidamente da una pagina Web all'altra.
- Selezione applicazione:** premere la presa in gomma per passare da un'applicazione all'altra.
- Indicatore luminoso del livello di carica della batteria:** diventa rosso nelle ultime due settimane di vita utile della batteria.
- Pulsante di accensione/pegnimento:** far scorrere il pulsante per accendere e spegnere il mouse.
- Pulsante di rilascio del coperchio del vano batterie:** esercitare una leggera pressione nel punto indicato e far scorrere il coperchio per separarlo dal mouse. È possibile ridurre il peso utilizzando una sola batteria.
- Motore laser:** per un controllo del cursore preciso e senza intoppi e una risposta più rapida.
- Slot:** consentono di rimuovere i piedini del mouse usurati.

\* Per il passaggio rapido da un'applicazione all'altra e lo scorrimento laterale, è necessario installare il software Logitech. A seconda del sistema operativo utilizzato, potrebbe essere necessario installare il software Logitech anche per i pulsanti avanti, indietro e centrale. Parti di ricambio disponibili all'indirizzo Web [www.logitech.com/accessories](http://www.logitech.com/accessories)

## Svenska

### Musfunktioner

- Rullningshjul** – Använd hjulet som mittenknapp, eller rulla i sidled genom att vicka på det.\*
- Lägesknapp för rullningshjul** – Växla mellan snabbrollning och precisionsrullning genom att trycka ner hjulet.
- Framåt/bakåt-knappar** – Bläddra mellan olika webbsidor genom att trycka på knapparna.
- Programväxling** – Växla mellan olika program genom att trycka på gummigräppet.
- Batterindikator** – Björj blinka rödt när batterierna bara räcker ett par veckor till.
- Av/på-knapp** – Sätt på eller stäng av musen genom att flytta brytaren.
- Batterilucka** – Öppna batteriluckan genom att trycka på angivet ställe och skjuta luckan bort från musen. Om du bara installerar ett batteri blir musen lättare.
- Lasermotor** – Ger en jämn, följsam och noggrann avläsning.
- Öppningar** – Används för att bort utslitna mustassar.

\* Programvetarna krävs för programväxling och sidledsrollning. Det kan hända att du måste installera programvara från Logitech för att använda de bakre och främre knapparna samt mittenknapparna. Det beror på vilket operativsystem du använder. Reservdelar finns på [www.logitech.com/accessories](http://www.logitech.com/accessories)

## Dansk

### Om musen

- Scrollehjul:** Hjulet fungerer også som en midtknapp når du trykker på det. Når du vipper det, kan du scrolle vandret.\*
- Funktionsskifter til scrollehjul** – Tryk på den for at skifte mellem lynhurtig (frihjul) og trinvis scrollefunktion.
- Frem- og tilbage-knapper:** Tryk på dem for at skifte mellem websteder.
- Programskifter** – Tryk på gummigræbet for at skifte mellem programmer.
- Batterindikator** – Lyser rødt når der er et par uger til batteriet skal skiftes.
- Tænd/sluk-knap** – Skub knappen for at tænde og slukke musen.
- Batteridæksel** – Tryk det angivne sted, så dækslet kan tages af. Du kan reducere vægten ved kun at installere et enkelt batteri.
- Lasersystem** – Sikrer at markøren kan bevæges jævnt, hurtigt og præcist.
- Huller** – Bruges når slitte fædder skal fjernes.

\* Logitech-softwaren skal være installeret hvis du vil bruge programskifteren og scrolle fra side til side. Afhængigt af styresystemet vil frem-, tilbage- og midterknappfunktionerne muligvis også kun fungere hvis Logitech-softwaren er installeret. Reservedele kan bestilles på [www.logitech.com/accessories](http://www.logitech.com/accessories)

## Norsk

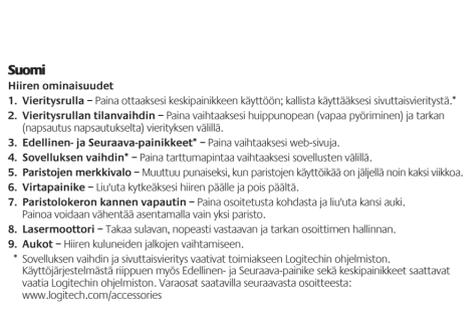
### Musfunksjoner

- Rullehjul:** Hjulet fungerer også som en midtknapp når du trykker på det. Vipp det sideveis for å rulle sideveis.\*
- Knapp for å bytte rullehjulfunksjon:** Tryk her for å veksle mellom superrask rulling (fri rulling) og nøyaktig, trinvis rulling.
- Forover- og bakoverknapper:** Trykk for å gå fram og tilbake mellom nettsider.
- Hurtigtveikter:** Trykk på gummitatten for å bytte mellom programmer.
- Batterilampe:** Lyser rødt når det er et par ukers batteritid igjen.
- Av/på-bryter:** Gledetrykter for å slå musen av og på.
- Batterilukeåpner:** Trykk der det er angitt, og dra lokket av musen. Bruk bare ett batteri hvis du vil ha en lettere mus.
- Lasermotor:** Gir jevne, nøyaktige markørbevegelser og god reaksjonsevne.
- Spor:** Brukes til å ta ut slitte museføtter.

\* Programvetten og sideveis rulling krever Logitech-programvare. Avhengig av hvilket operativsystem du bruker, kan det hende at bakover-, forover- og midtknapp også krever Logitech-programvare. Du finner reservdelene på [www.logitech.com/accessories](http://www.logitech.com/accessories)



	<b>www.logitech.com/support</b>		
Belgie / Belgique Belgiem	Nederlands: +32 (0)2 200 64 44 Français: +32 (0)2 200 64 40	Norge	+47 (0)24 159 579
Česká republika	+420 239 000 335	Österreich	+43 (0)1 206 091 026
Danmark	+45 38 32 31 20	Filippina	0800 441 17 19
Deutschland	+49 (0)69 517 094 27	Portugal	+351 21 415 90 16
Eesti vabariik	800 00 44 318	Finland	+7 (0)95 641 3460
España	+34 91 275 45 88	Schweden / Sverige / Sveitsen	Deutsch: +41 (0)22 761 4032 Français: +41 (0)22 761 4036 Italiano: +41 (0)22 761 4020
France	+33 (0)1 57 32 32 71	Slovenija	0 800 004 701
Ελλάδα Ελλάδα	00 800 44 146 191	South Africa	800 981 089
Italia	+39 021 524 50 80	Sveits	+358 (0)9 725 191 08
Irland	+353 (0)1 914 83 031	Sverige	+46 (0)8 501 632 83
Italiya	8000 31 81	Türkiye	0800 44 862 5862
Latvija	8800 30 647	United Kingdom	+44 (0)20 3024 8159
Litva	+36 177 74 853	United Arab Emirates	8000 441 4294
Magyar Köztársaság	+31 (0)20 200 84 33	England	+41 (0)22 761 4025
Nederland		Europa, Middle Eastern, and African Headquarters Morges, Switzerland	



## Português

### Funcionalidades do rato

- Roda de deslocação** – Prima o botão central; incline para deslocação horizontal.\*
- Botão de mudança do modo de roda de deslocação** – Prima para mudar entre a deslocação hiper rápida (rotação livre) e deslocação precisa (clicque-para-clicque).
- Botões de voltar e avançar** – Prima para alterar entre páginas Web.
- Mudança de aplicações** – Prima a pega de borracha para mudar entre aplicações.
- Luz do indicador de pilhas** – Fica vermelha quando restam duas semanas de vida útil das pilhas.
- Botão para ligar/desligar** – Deslize para ligar e desligar o rato.
- Botão para soltar a porta das pilhas** – Prima quando indicado e faça deslizar a porta para fora do rato. Reduza o peso instalando apenas uma pilha.
- Mecanismo laser** – Proporciona o controlo suave, sensível e preciso do cursor.
- Ranuras** – Utilize para remover os apoios do rato usados.

\* A Mudança de Aplicações e o deslocamento horizontal requerem software Logitech. Dependendo do sistema operativo, os botões de voltar, avançar e central também podem necessitar do software Logitech. Peças de substituição disponíveis em [www.logitech.com/accessories](http://www.logitech.com/accessories)

## Ελληνικά

### Λειτουργίες ποντικιού

- Ροδάκι κύλισης** – Πατήστε μέσα για λειτουργίες μεσαίου πληκτρού, δίπλα αριστερά ή δεξιά κύλιση στο ροδάκι για οριζόντια κύλιση.\*
- Κουμπι ένα/εναλλαγή λειτουργίας κύλισης** – Πατήστε για εναλλαγή μεταξύ υπερταχείας (ελεύθερης περιστροφής) κύλισης και κύλισης ακριβείας (κλικ με κλικ).
- Κουμπιά κίνησης προς τα εμπρός και προς τα πίσω** – Πιέστε για την εναλλαγή ιστοσελίδων.
- Εναλλαγή εφαρμογών** – Πατήστε την ελαστική λαβή για να γίνει εναλλαγή μεταξύ των εφαρμογών.
- Ενδεικτική Λαχνία μπαταρίας** – Γίνεται κόκκινη όταν απομείνουν λίγες εβδομάδες διάρκειας ζωής της μπαταρίας.
- Κουμπι Ένεργοποίησης/Ανεργοποίησης** – Μετακινήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ποντίκι.
- Αναδιάρθρωση θήκης μπαταρίας** – Πατήστε στο σημείο που αποδεικνύεται κόκκινο προς τα έξω τη θήκη των μπαταριών. Μετακινή τον βάρκο με την τοποθέτηση μικρού κομματι μπαταρίας.
- Μηχανισμός Laser** – Προσφέρει ομαλή κίνηση βράμια με γρήγορη απόκριση και ακριβεία.
- Υποδοχές** – Για χρήση αντικατάστασης φθαρμένων υποστηρίγματα ποντικιού.

\* Η εναλλαγή εφαρμογών και η οριζόντια κύλιση απαιτούν χρήση λογισμικού Logitech. Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα που χρησιμοποιείτε, τα κουμπιά κίνησης προς τα εμπρός και προς τα πίσω και τα μεσαία κουμπιά ενδέχεται επίσης να απαιτούν χρήση λογισμικού Logitech. Ανταλλακτικά διαθέσιμα στη διεύθυνση [www.logitech.com/accessories](http://www.logitech.com/accessories)

## Türkçe

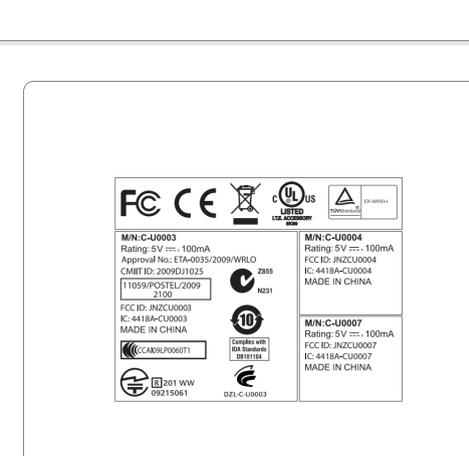
### Fare özellikleri

- Kayıdırma Tekerleği** – Ortadaki düğmeye basin; yata kaydırma için eğin.
- Kayıdırma Tekerleği Modü Değiştirme Düğmesi** – Süper hızlı kaydırma (serbest döndürme) ile hassas (kilitlenmiş) kaydırma arasında geçiş yapmakt için basin.
- Geril ve İleri Düğmeleri** – Web sayfaları arasında dikket için basin.
- Uygulamalar Değiştirme** – Uygulamalar arasında geçiş yapmakt için bastık tutamaca basin.
- Pil Göstergesi İşığı** – Pilin birtakı halfalk ömrü kaldığında kırmızıya döner.
- Acma/Kapama Düğmesi** – Fareyi açmak ve kapatmak için kaydırın.
- Pil Kapamı Serbest Bırakma** – Gösterilen yere basin ve kapamı farenin dışına doğru kaydırın. Tek bir pil takarak ağırlığı azaltabilirsiniz.
- Lazer altıyapısı** – Kesintisiz, hızlı yanıt veren ve hassas bir imleç denetimli sağlar.
- Yuvalar** – Aynınış fare destek ayaklarını çıkarmak için kullanılır.

\* Uygulama Değiştirme ve yata kaydırma özellikleri Logitech yazılımı gerektirir. İletim sistemize bağlı olarak, geri, ileri ve orta düğmeler de Logitech yazılımı gerektirebilir. Parçalar su adresiten elde edilebilir: [www.logitech.com/accessories](http://www.logitech.com/accessories)

- عجلة التمرير** – اضغط على زر التتمير وقم بالمشاء للحصول على إمكانية التمرير من جانب لأخرى.\*
- زر تغيير وضع عجلة التمرير** – اضغط على هذا الزر للتبديل بين التمرير فائق السرعة (الدوران الحري) والتمرير الدقيق (النقر لأدق).
- زرا التمرير الرجوع** – اضغط للتبديل بين صفحات الويب.
- مفتاح التمرير** – اضغط على القيدحة الضغونة من الخلفاء للتبديل بين التطبيقات.
- مفتاح مؤشر البطارية** – يتحول إلى اللون الأحمر إذا كانت القدرة المتبقية من عمر البطارية هي أسوأين.
- الزر ON/OFF (تشغيل/إيقاف)** – قم بتحريك هذا الزر لتشغيل الماوس وإيقاف تشغيله.
- زر تحرير غطاء البطارية** – اضغط على المكان الموضح وأل الباب عن الماوس ثم نقليل الزر تركيب بطارية واحدة.
- محرك الليزر** – يتيح ختفاً ممتازاً بالسلاسة وسرعة الاستجابة وقة المؤشر.
- الفتحات** – استخدم هذه الفتحات لإزالة أرجل الماوس المستحكة. تتوفر قطع الغيار في كل من الولايات المتحدة الأمريكية وكندا من خلال [www.logitech.com](http://www.logitech.com)

\* يتطلب "تميل التطبيقات" والتمرير من جانب لأخر برنامج Logitech. وفقاً لنظام التشغيل لمدتك، قد تتطلب أزرار الرجوع والتمرير والتمرير مع Logitech. الأجزاء البديلة في صفحة الويب: [www.logitech.com/accessories](http://www.logitech.com/accessories)



## English

### Plug it. Forget it. Add to it.

You've got a Logitech® Unifying receiver. Now add a compatible wireless keyboard that uses the same receiver as your mouse. It's easy. Just start the Logitech® Unifying software\* and follow the onscreen instructions. For more information and to download the software, visit [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: Go to Start / All Programs / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

\* Mac: Go to Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

## Deutsch

### Einstecken. Vergessen. Erweitern.

Sie haben einen Logitech® Unifying-Empfänger. Schließen Sie nun eine kabellose Tastatur an, die mit dem Empfänger der Maus kompatibel ist. Es ist ganz einfach. Sie müssen nur die Logitech® Unifying-Software\* starten und dann den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Weitere Informationen und den Software-Download erhalten Sie auf [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: Wählen Sie Start/Programme/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software

\* Mac: Wählen Sie Programme/Dienstprogramme/Logitech Unifying Software

## Français

### Branchez le récepteur. Oubliez-le. Ajoutez d'autres dispositifs.

Vous disposez d'un récepteur Logitech® Unifying. Ajoutez maintenant un clavier sans fil compatible qui utilise le même récepteur que votre souris. C'est facile! Démarrez tout simplement le logiciel Logitech® Unifying\* et suivez les instructions à l'écran. Pour en savoir plus et pour télécharger le logiciel, rendez-vous sur [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: Cliquez sur Démarrer / Tous les programmes / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

\* MAC: Cliquez sur Applications / Utilitaires / Logitech Unifying Software

## Español

### Conéctelo. Olvídense de él. Agregue más.

Tiene un receptor Logitech® Unifying. Agregue ahora un teclado inalámbrico compatible que use el mismo receptor que el ratón. Es fácil. Basta iniciar el software Logitech® Unifying\* y seguir las instrucciones en pantalla. Para obtener más información y para descargar el software, visite [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: seleccione Inicio / Todos los programas / Logitech / Unifying / Software Logitech Unifying

\* MAC: seleccione Aplicaciones / Utilidades / Software Logitech Unifying

## Nederlands

Sluit hem aan. Vergeet hem daarna. Of u moet meer willen aansluiten... U bent in het bezit van een Logitech® Unifying-ontvanger. Nu kunt u een compatibel draadloos toetsenbord toevoegen dat dezelfde ontvanger gebruikt als uw muis. Het is heel eenvoudig. Start gewoon de Logitech® Unifying software\* en volg de instructies op het scherm.

Bezoek [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying) voor meer informatie en om de software te downloaden

\* PC: ga naar Start/Alle programma's/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software

\* Mac: ga naar Programma's/Hulpprogramma's/Logitech Unifying Software

## Italiano

### Collegalo. Dimenticarlo. Aggiungi funzionalità.

Hai un ricevitore Logitech® Unifying. Adesso aggiungi una tastiera senza fili compatibile che utilizza lo stesso ricevitore del mouse. È semplicissimo: avvia il software Logitech® Unifying\* e segui le istruzioni visualizzate. Per ulteriori informazioni e per il download del software, visita il sito Web all'indirizzo [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: accedi a Start > Programmi > Logitech > Unifying > Logitech Unifying Software

\* MAC: accedi a Applicazioni > Utilità > Logitech Unifying Software

## Svenska

### Anslut. Glöm bort den. Lägg till.

Nu har du en Logitech® Unifying-mottagare. Du kan lägga till ett kompatibelt trådlöst tangentbord som använder samma mottagare som musen. Det är enkelt. Starta Logitech® Unifying-programmet\* och följ anvisningarna på skärmen. Mer information om programvaran och installationen finns på [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: Gå till Start > Program > Logitech > Unifying > Logitech Unifying-program

\* Mac: Gå till Program > Verktyg > Logitech Unifying-program

## Dansk

### Slut den til. Glem den. Tilføj enheder.

Du har en Logitech® Unifying-mottager. Nu kan du tilføje kompatible trådløse tastaturer der bruger samme mottager som musen. Det er nemt. Du skal blot starte Logitech® Unifying-softwaren\* og følge anvisningerne på skærmen. Du kan finde flere oplysninger og hente softwaren på [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: Klik på Start/Alle programmer/Logitech/Unifying/Logitech Unifying software

\* Mac: Klik på Program/Hjælpefunktioner/Logitech Unifying software

## Norsk

### Slett den inn. Glem den. Bruk den til alt.

Du har en Logitech® Unifying-mottaker. Nå kan du legge til et kompatibelt trådløst tastatur som bruker samme mottaker som musen. Det er lett. Bare start Logitech® Unifying-programmet\* og følg instruksjonene på skjermen. Hvis du vil